

**Superior Court of Justice
Cour supérieure de justice**

**Request to Clerk
Demande au greffier**

Form / Formule 9B Ont. Reg. No. / Règl. de l'Ont. : 258/98

REQUEST TO CLERK / DEMANDE AU GREFFIER

Small Claims Court / Cour des petites créances de

Claim No. / N° de la demande

Address / Adresse

Phone number / Numéro de téléphone

Plaintiff No. 1 / Demandeur n° 1

Additional plaintiff(s) listed on attached Form 1A.
Le ou les demandeurs additionnels sont mentionnés sur la formule 1A ci-jointe.

Last name of individual or name of company, etc. / Nom de famille du particulier ou nom de la compagnie, etc.

First given name / Premier prénom

Second given name / Deuxième prénom

Also known as / Également connu(e) sous le nom de

Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

Postal code / Code postal

Phone no. / N° de téléphone

Fax no. / N° de télécopieur

Representative / Représentant(e)

LSUC # (if applicable) / N° du BHC (le cas échéant)

Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

Postal code / Code postal

Phone no. / N° de téléphone

Fax no. / N° de télécopieur

Defendant No. 1 / Défendeur n° 1

Additional defendant(s) listed on attached Form 1A.
Le ou les défendeurs additionnels sont mentionnés sur la formule 1A ci-jointe.

Last name of individual or name of company, etc. / Nom de famille du particulier ou nom de la compagnie, etc.

First given name / Premier prénom

Second given name / Deuxième prénom

Also known as / Également connu(e) sous le nom de

Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

Postal code / Code postal

Phone no. / N° de téléphone

Fax no. / N° de télécopieur

Representative / Représentant(e)

LSUC # (if applicable) / N° du BHC (le cas échéant)

Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

Postal code / Code postal

Phone no. / N° de téléphone

Fax no. / N° de télécopieur

**Within seven (7) calendar days of changing your address for service, notify the court and all other parties in writing.
Dans les sept (7) jours civils qui suivent tout changement de votre adresse aux fins de signification, veuillez en aviser par écrit le tribunal et les autres parties.**

Claim No. / N° de la demande

TO THE CLERK OF THE
AU GREFFIER DE LA COUR DES PETITES CRÉANCES DE

SMALL CLAIMS COURT:

(Name of Small Claims Court location /
 Emplacement de la Cour des petites créances) :

My name is
Je m'appelle
 (Name of party/representative / Nom de la partie ou du/de la
 représentant(e))

and I request that the clerk of the court:
et je demande au greffier du tribunal
de faire ce qui suit :

(Check appropriate box(es) / Cochez la ou les cases appropriées.)

note defendant(s)
constater le ou les défendeurs
 (Name of defendant(s) / Nom du/de la/des défendeur(s)/défenderesse(s))

in default for failing to file a Defence (Form 9A) within the prescribed time period [R. 11.01(1)].
en défaut pour n'avoir pas déposé de défense (formule 9A) dans le délai prescrit [par. 11.01 (1)].

schedule an assessment hearing (all defendants have been noted in default) [R. 11.03(2)(b)].
fixer la date d'une audience d'évaluation (tous les défendeurs ont été constatés en défaut) [alinéa 11.03 (2) b)].

schedule a terms of payment hearing because I dispute the defendant's proposed terms of payment contained in the Defence (Form 9A) [R. 9.03(3)].
fixer la date d'une audience relative aux modalités de paiement parce que je conteste les modalités de paiement proposées par le défendeur dans la défense (formule 9A) [par. 9.03 (3)].

schedule a trial [R. 16.01(1)(b)].
fixer une date de procès [alinéa 16.01 (1) b)].

accept payment in the amount of \$ into court according to an order of the court, dated
accepter que le paiement de (Amount / Montant) \$ soit consigné au tribunal, conformément à une
 ordonnance du tribunal datée du
, 20

accept payment in the amount of \$ into court for a person under disability according to
accepter que le paiement de (Amount / Montant) \$ soit consigné au tribunal au nom d'un incapable,
 conformément
 an order or settlement dated , 20 [R. 4.08(1)].
à une ordonnance ou à une transaction datée du [par. 4.08 (1)].

accept payment in the amount of \$ into court pursuant to the attached written offer to
accepter que le paiement de (Amount / Montant) \$ soit consigné au tribunal aux termes de l'offre de
 transaction écrite ci-jointe
 settle, dated , 20 [R. 14.05(2)].
datée du [par. 14.05 (2)].

accept payment in the amount of \$ into court according to the following legislation:
accepter que le paiement de (Amount / Montant) \$ soit consigné au tribunal conformément à la
 disposition législative suivante :

.....
 (Name of statute or regulation and section / Titre de la loi ou du règlement et mention de l'article)

REQUEST TO CLERK / DEMANDE AU GREFFIER

Other:
Autre : (Specify / Précisez.)

....., 20

 (Signature of party or representative / Signature de la partie ou du/de la représentant(e))

CAUTION: To obtain an assessment of damages, all defendants must be noted in default. If one or more defendants has filed a defence, the matter must proceed to a settlement conference and, if necessary, trial.
AVERTISSEMENT : *Pour obtenir une évaluation des dommages-intérêts, tous les défendeurs doivent être constatés en défaut. Si un ou plusieurs défendeurs ont déposé une défense, l'affaire doit passer à l'étape de la conférence en vue d'une transaction et, si cela est nécessaire, au procès.*

NOTE: To bring a motion in writing for an assessment of damages, file a Notice of Motion (Form 15A) together with a supporting Affidavit (Form 15B). To obtain forms and self-help materials, attend the nearest Small Claims Court Office or access the following website:
www.ontariocourtforms.on.ca.
REMARQUE : *Pour présenter une motion par écrit en vue d'une évaluation des dommages-intérêts, déposez un avis de motion (formule 15A), accompagné d'un affidavit à l'appui (formule 15B). Vous pouvez obtenir les formules et la documentation à l'usage du client auprès de la Cour des petites créances de votre localité ou en consultant le site Web suivant :*
www.ontariocourtforms.on.ca.